



# Città di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 09/06/2003

CC N. 57

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: Approvazione Convenzione per la cessione gratuita in comodato d'uso alla Parrocchia S. Pietro Martire di porzione di terreno per la realizzazione di campo di calcio a " 11 giocatori"

L'anno duemilatre addì nove del mese di Giugno alle ore 20.00, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione STRAORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Zucca Emilio nella sua qualità di PRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale Merendino Gaspare.

Risultano presenti alla seduta i seguenti Componenti del Consiglio Comunale:

		PRES.	ASS.			PRES.	ASS.
Gasparini Daniela	DS		X				
1 - Zucca Emilio	DS	X		16 - Marsiglia Leonardo	D.L.M.U.	X	
2 - Napoli Pasquale	D.L.M.U.	X		17 - Petrucci Giuseppe	FI	X	
3 - Agosta Giuseppe	DS	X		18 - Berlino Giuseppe	FI	X	
4 - De Zorzi Carla A.	DS	X		19 - Riso Domenico	FI		X
5 - Muscio Nicola	DS	X		20 - Bongiovanni Calogero	AN	X	
6 - Ravagnani Giorgio	DS	X		21 - Risio Fabio	D.L.M.U.	X	
7 - Lanfranchi Ester L.	DS	X		22 - Del Soldato Luisa	MDL	X	
8 - Digiuni Amilcare	D.L.M.U.	X		23 - Notarangelo Leonardo	MDL	X	
9 - Viganò Davide	DS	X		24 - Sale Vittorio	AN		X
10 - Fiore Orlando L.	DS	X		25 - Poletti Claudio	AS	X	
11 - Mangiacotti Luigi	DS	X		26 - Riboldi Rosa	RC	X	
12 - Sisler Sandro	AN	X		27 - Massa Gaetano	RC	X	
13 - Bianchessi Carlo	FI	X		28 - Leoni Raffaele Angelo	LEGA N.	X	
14 - Bonalumi Paolo	FI	X		29 - Viapiana Giuliano P.	D.L.M.U.	X	
15 - Ghezzi Bruno P.	FI	X		30 - Foti Carmelo	SDI	X	

Componenti presenti n. 28.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

**N° proposta:** 15228

## **OGGETTO**

Approvazione Convenzione per la cessione gratuita in comodato d'uso alla Parrocchia S. Pietro Martire di porzione di terreno per la realizzazione di campo di calcio a "11 giocatori"

## **RELAZIONE:**

Il Comune di Cinisello Balsamo è proprietario dell'area sita nel territorio di Cinisello Balsamo tra Via Partigiani e Via Canzio, catastralmente identificata al foglio 49 mappali 146, 190, 43, 45, 46, con la seguente destinazione :

P.R.G. vigente : zona AP – zona per attrezzature pubbliche di livello comunale

P.R.G. adottato : zona OC/S1 aree per servizi ed attrezzature pubblici;

Detta area, attualmente è inserita all'interno del Parco pubblico di via Dei Partigiani, dove già vengono svolte attività ludiche ed il gioco del pallone, e confina con l'area di proprietà della Parrocchia S. Pietro Martire su cui insiste il complesso oratoriale che comprende un corpo spogliatoi ed un campo da calcio oratoriale.

La Parrocchia S. Pietro Martire è interessata alla realizzazione di un campo da calcio di maggiori dimensioni per il gioco a "11 giocatori", regolamentare a norme CONI-FIGC e per questo motivo ha richiesto di utilizzare, in comodato d'uso gratuito, l'area di proprietà comunale impegnandosi a realizzare a proprie spese il campo con relativa recinzione ed il percorso di collegamento con la proprietà Parrocchiale. Le opere realizzate diverranno immediatamente di proprietà comunale.

Contestualmente a tali lavori, ma non oggetto di convenzione, la Parrocchia intende realizzare, all'interno della sua proprietà, nuove strutture per il gioco del basket e per il gioco del calcio a "5 giocatori".

Nell'ambito della convenzione, la Parrocchia, si impegna inoltre a sostenere i costi:

- per gli eventuali spostamenti di pali della luce e per il loro potenziamento ove necessario;
- per la posa del contatore dell'acqua ed il pagamento dei relativi consumi;
- per la realizzazione dell'impianto di irrigazione;
- per lo spostamento dell'area gioco dei bambini;
- per gli interventi di manutenzione ordinaria e taglio dell'erba nell'area oggetto di convenzione;
- per la realizzazione e la successiva manutenzione ordinaria, straordinaria ed adeguamento alle norme, del progetto oggetto di convenzione;
- per la realizzazione del corridoio di collegamento tra l'area oggetto di convenzione e l'area oratoriale;
- per il rifacimento della recinzione esistente che affaccia sulle vie Partigiani e Canzio (da diluirsi in tre anni); contestualmente, al fine di migliorare l'impatto ambientale e migliorare altresì la visibilità all'incrocio Canzio/ Partigiani, provvederà all'arretramento della recinzione che volge verso via Partigiani ed alla sistemazione dell'area risultante da tale arretramento. Tale area rimarrà di proprietà della Parrocchia pur essendo l'Amministrazione Comunale autorizzata ad effettuare eventuali successivi interventi di riqualificazione;
- per la realizzazione all'interno dell'area oratoriale di n. 4 spogliatoi con annessi servizi igienici (da prevedersi nell'arco di cinque anni).

La Parrocchia inoltre sosterrà tutte le spese di gestione inerenti le suddette attività, salvo per l'impianto di illuminazione, che rimarrà comunque all'esterno del suddetto campo sportivo, a servizio del Parco comunale, la cui gestione e manutenzione rimarrà in capo al Comune di Cinisello Balsamo.

La Parrocchia cederà in uso il campo di nuova realizzazione per due sere la settimana, per un sabato pomeriggio ed una domenica pomeriggio ogni due settimane, a società sportive da definirsi, che potranno anche far uso degli spogliatoi posti nell'area parrocchiale.

L'Amministrazione Comunale condivide l'interesse pubblico che deriva dall'iniziativa della Parrocchia S. Pietro Martire volta a favorire attività di incontro per l'intera cittadinanza e di aggregazione per gli adolescenti, attività che si inseriscono in un programma di promozione di

occasioni ricreative, sportive, culturali e religiose che coinvolge l'intero quartiere e costituisce momento di prevenzione dell'emarginazione sociale.

La bozza di convenzione, che si compone di 14 articoli, viene pertanto sottoposta all'esame del Consiglio Comunale per la sua approvazione.

Cinisello Balsamo, li **26/05/2003**

**Il responsabile del procedimento  
(Lanzani Giancarla)**

Il dirigente esprime ai sensi dell'art. 49, comma 1 del D.lgs n. 267 del 18/8/2000 i seguenti pareri sulla proposta di cui sopra:

- Regolare dal punto di vista tecnico.
- Inoltre attesta che non occorre il parere di regolarità contabile in quanto non vi sono spese e non vi sono minori entrate derivanti dall'adozione del presente atto.

---

IL DIRIGENTE DEL SETTORE 5° LL.PP.-  
ARREDO URBANO- PATRIMONIO E  
DEMANIO  
(Bettoni Danilo)

## **IL CONSIGLIO COMUNALE**

- Vista la relazione sopra riportata e fatto proprio quanto in essa illustrato;
- Vista la bozza di convenzione e gli elaborati tecnici allegati;
- Visto lo statuto comunale;
- Visti i pareri di cui all'articolo 49 comma 1 del D.Lgs 267/00;
- Vista la delibera C.C. 112 del 18/12/2002 di approvazione del Bilancio di previsione 2003;
- Vista la delibera G.C. n. 65 del 26/02/2003 di approvazione del PEG;

Con votazione espressa nelle forme legali,

## **DELIBERA**

1. Di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, la convenzione per la cessione gratuita in comodato d'uso alla Parrocchia S. Pietro Martire di porzione di terreno per la realizzazione di un campo da calcio a "11 giocatori", composta da n. 14 articoli, che forma parte integrante del presente atto;
2. Di dare mandato al Dirigente del Settore per l'adozione di tutti gli atti conseguenti, ivi compresa la sottoscrizione della convenzione;
3. Di prendere atto che le spese inerenti e conseguenti l'approvazione della convenzione sono a carico della Parrocchia S. Pietro Martire;
4. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri finanziari per l'Amministrazione Comunale.

**CONVENZIONE PER LA CESSIONE GRATUITA IN COMODATO D'USO ALLA PARROCCHIA S. PIETRO MARTIRE DI PORZIONE DI TERRENO PER LA REALIZZAZIONE DI CAMPO DA CALCIO A "11 GIOCATORI".**

Tra

**L'Amministrazione Comunale di Cinisello Balsamo di seguito denominata "Comune", con sede in Cinisello Balsamo, P.zza Confalonieri 6, codice fiscale 01971350150, legalmente rappresentata dal Dirigente pro tempore e presso di essa domiciliato per la carica**

E

**Parrocchia S. Pietro Martire di seguito denominata "Parrocchia", con sede in Via Milazzo, 6 codice fiscale 85013770152, rappresentata dal parroco Don Alberto Beretta, nato a Renate (MI), il 31.07.1951**

*PREMESSO*

1. Che il Comune è proprietario dell'area sita nel territorio di Cinisello Balsamo tra Via Partigiani e via Canzio, catastalmente identificati al foglio n° 49 mappali 146, 190, 43, 45, 46;
2. Che l'area ha la seguente destinazione:  
P.R.G. vigente: zona AP - zona per attrezzature pubbliche di livello comunale  
P.R.G. adottato: zona OC/S1 aree per servizi ed attrezzature pubblici;
3. Che l'Amministrazione riconosce il valore sociale delle attività svolte dalla Parrocchia S. Pietro Martire nel campo dell'aggregazione degli adolescenti, nella prevenzione dell'emarginazione sociale, nella promozione d'occasioni ricreative, sportive, culturali e religiose che sono ormai parte integrante della vita associativa del quartiere;
4. Che il Comune ha interesse al miglioramento delle strutture esistenti mediante la realizzazione di un'area da destinare a scopi ricreativi che consenta e garantisca un'attività d'incontro per l'intera comunità cittadina;
5. Che la Parrocchia S. Pietro Martire ha espresso l'interesse alla realizzazione di un'area sportivo-ricreativa secondo l'allegato progetto;

***CONSIDERATO***

1. Che il Comune intende favorire le attività culturali, sportive ricreative e sociali della Parrocchia;
2. Che la Parrocchia in considerazione delle sue finalità intende utilizzare l'area per scopi sportivi e ricreativi con garanzia dell'utilizzazione da parte della collettività;
3. Che il Comune riconosce l'interesse pubblico derivante dall'attività della Parrocchia e quindi la sua compatibilità con la destinazione urbanistica dell'area;

SI CONVIENE E SI STIPULA

Quanto segue:

#### **Art.1 – Premesse**

Le premesse s'intendono parte integrante e sostanziale del presente atto ed acquisiscono piena e totale efficacia alla stipula della convenzione.

#### **Art.2 – Oggetto della convenzione**

Il Comune concede in comodato d'uso gratuito alla Parrocchia S. Pietro Martire, in persona del Parroco Don Alberto Beretta, che la rappresenta a tutti gli effetti e che accetta per la suddetta Parrocchia, l'area che risulta contornata in rosso nel tipo planimetrico che si allega al presente.

#### **Art.3 – Scopo della convenzione**

Scopo della convenzione è la realizzazione nell'area concessa in comodato d'uso di un campo sportivo da calcio a 11 giocatori regolamentare a norme CONI - FIGC che, una volta realizzato, diverrà di immediata proprietà del Comune e consenta e garantisca un'attività a favore della collettività locale, in particolar modo, un'attività sociale ricreativa e sportiva per la collettività cittadina.

#### **Art. 4 – Obblighi a carico del concessionario**

La Parrocchia s'impegna per la realizzazione a suo totale carico del campo sportivo di calcio a 11 secondo il progetto tecnico che si allega al presente atto, che sarà subordinato al rilascio della concessione edilizia o all'approvazione del progetto esecutivo ai sensi della Legge 662/96.

Sono a totale carico della Parrocchia:

- Eventuali spostamenti di pali della luce e se si rendesse necessario il loro potenziamento;
- Tutte le spese di gestione inerenti e conseguenti all'attività suddetta;
- La posa di un nuovo contatore dell'acqua, e relative bollette di consumo.

E' fatto obbligo alla Parrocchia di effettuare tutte le opere di manutenzione ordinaria e straordinaria e di conservazione del campo sportivo realizzato con l'obbligo di restituire l'area al Comune, alla scadenza del termine, in buona stato di conservazione.

La Parrocchia s'impegna inoltre a:

1. Eseguire nell'area oggetto della convenzione le opere relative all'impianto d'irrigazione;
2. Eseguire lo spostamento dell'area gioco-bimbi, come indicato nell'elaborato planimetrico allegato;
3. Provvedere alla manutenzione ordinaria e al taglio dell'erba nell'area interessata dalla convenzione;
4. Realizzare gli interventi e sostenere gli oneri relativi alla manutenzione ordinaria, straordinaria, e adeguamento alle norme per il progetto oggetto della convenzione;
5. Completare il progetto oggetto della convenzione provvedendo anche al rifacimento della recinzione esistente del complesso oratoriale parrocchiale che affaccia verso le vie Partigiani e Canzio (intervento da prevedersi diluito nell'arco dei prossimi tre anni);
6. Provvedere alla realizzazione, all'interno dell'area oratoriale, di n° 4 spogliatoi con annessi servizi igienici (intervento da prevedersi diluito nell'arco dei prossimi cinque anni);
7. Cedere in uso il campo oggetto della convenzione, per n° 2 sere a settimana e per un sabato pomeriggio ed una domenica pomeriggio ogni due settimane a società sportive indicate dall'Amministrazione Comunale;
8. Realizzare il corridoio di collegamento tra l'area oggetto della convenzione e l'area oratoriale.

È obbligo viceversa del Comune di occuparsi della gestione, della manutenzione e dei consumi dell'impianto elettrico a ridosso del campo sportivo, così com'esistente al momento della stipula della convenzione.

Tutti gli impianti funzionali alla Parrocchia e all'area interessata dovranno essere a carico della Parrocchia medesima con apposito misuratore, escluso l'impianto d'illuminazione come indicato al capoverso precedente.

Il Comune potrà ordinare con ordinanza nelle forme della legge, l'effettuazione di manutenzioni che dovessero rendersi necessarie per la buona conservazione dei beni.

La Parrocchia si farà inoltre carico di arretrare la recinzione che volge verso via Partigiani, come indicato nella planimetria allegata. L'area risultante da tale arretramento dovrà essere risistemata dalla Parrocchia in modo da non creare pericoli all'incolumità pubblica. La Parrocchia, inoltre autorizza l'Amministrazione Comunale ad eseguire successivamente nell'area stessa qualsiasi intervento di riqualificazione che si rendesse opportuno, pur rimandando l'area in oggetto di proprietà della Parrocchia.

#### **Art. 5 – Immodificabilità della destinazione dell'area**

Le opere realizzate dalla Parrocchia devono mantenere, per tutta la durata della convenzione, la destinazione urbanistica dell'area, già citata in premessa.

#### **Art.6 – Revoca della convenzione**

E' facoltà del Comune, a suo insindacabile giudizio, recedere dalla presente convenzione con un preavviso di due mesi, con conseguente decadenza della concessione nei seguenti casi:

1. Quando sia stato accertato il mutamento di destinazione d'uso dell'area oggetto della convenzione;

2. Quando il concessionario contravvenga al divieto di cedere a terzi il diritto di concessione anche solo parzialmente o temporaneamente;
3. Quando il concessionario contravvenga ad eventuali ordinanze di cui al precedente art.4;
4. Se il concessionario salvo che per gravi e comprovati motivi non completa le opere nei termini previsti dalla sottoscrizione del presente atto, oppure nei termini di proroga eventualmente richiesti e concessi.

### **Art.7 – Inadempimento esecuzione delle opere**

Se non saranno completate le opere edilizie, riferite alla realizzazione del campo sportivo con relativa recinzione, entro i termini previsti dal precedente art.6, punto 4, l'area o le loro parti realizzate torneranno a pieno godimento del Comune.

### **Art.8 – Durata della concessione**

La durata della presente convenzione è d'anni 50 decorrenti dalla data di sottoscrizione del presente atto ed è riferita all'area di cui al punto 2 del paragrafo premesse.

Alla scadenza del suddetto termine l'area oggetto della presente convenzione tornerà nella piena disponibilità del Comune, nello stato di fatto in cui si trova.

Alla scadenza del termine della presente convenzione la relativa concessione potrà essere rinnovata. Il rinnovo dovrà essere richiesto dal legale rappresentante della Parrocchia un anno prima della scadenza della presente convenzione.

### **Art.9 - Tempi d'esecuzione delle opere**

La Parrocchia si obbliga a presentare il progetto esecutivo per la realizzazione dell'area sportiva entro sei mesi dalla firma del presente atto e ad iniziare i lavori entro un anno dalla notifica dell'avviso d'avvenuta concessione edilizia o dalla delibera d'approvazione del progetto.

La Parrocchia si obbliga, inoltre, ad ultimare i lavori di realizzazione del campo da calcio a 11 giocatori nell'area oggetto della presente convenzione, provvedendo anche al rifacimento della recinzione esistente del complesso oratoriale parrocchiale che affaccia verso le vie Partigiani e Canzio, con recinzione di tipo "aperto"; entro 3 anni dalla notifica dell'avviso d'avvenuta concessione edilizia, e ad ultimare i lavori previsti all'interno dell'area oratoriale (n.4 spogliatoi con annessi servizi igienici) entro 5 anni dalla data stessa.

La procedura riguardante il rilascio della concessione edilizia potrà essere sostituita come prescritto dall'art.2 comma 60.16 della Legge 662/96.

### **Art.10- Controllo dei lavori e dello stato di conservazione dell'immobile**

La Giunta Comunale ha facoltà di apportare, anche per richiesta della stessa Parrocchia, modifiche migliorative e/o varianti che non stravolgano le finalità della convenzione e che non comportino un aumento della superficie dell'intervento superiore al 10% di quanto previsto nel progetto allegato alla presente convenzione.

La Parrocchia si obbliga a permettere al Comune di far seguire i lavori dai propri tecnici, al fine di verificare - durante il corso degli stessi - il rispetto di tutte le



pattuizioni contrattuali. I tecnici comunali avranno pertanto il diritto di accesso in ogni momento.

Una volta ultimati i lavori la Parrocchia ne darà comunicazione al Comune. Entro 60 giorni dalla comunicazione si procederà in contraddittorio alla verifica tecnica di corrispondenza delle opere eseguite con quanto progettato e definito nel presente atto (collaudo provvisorio); entro 3 mesi dal collaudo provvisorio si procederà al collaudo definitivo che sostituirà altresì, ove favorevole, il verbale di consegna definitivo delle opere sopradette.

I tecnici comunali effettueranno sopralluogo con cadenza biennale per la verifica dello stato di conservazione e manutenzione dell'immobile e dell'area di pertinenza.

### **Art.11- Adempimenti di fine lavori**

A lavori compiuti la Parrocchia dovrà fornire al Comune la seguente documentazione:

1. Schema degli impianti elettrici e di riscaldamento
2. Certificazioni ai sensi della Legge n°46/90
3. Collaudo statico
4. Collaudo tecnico-amministrativo
5. Schema di fognatura
6. Qualsiasi altra certificazione necessaria per la legge
7. Richiesta di certificato di agibilità con le modalità prescritte dall'art.4 del D.P.R. 22.4.1994 n°425
8. Schede catastali

N.B. le certificazioni di cui sopra si riferiscono sia alla nuova area sportiva sia agli altri impianti e manufatti di proprietà esclusiva della Parrocchia.

### **Art.12- Clausola compromissoria**

Le parti concordano di definire in via amichevole qualsiasi vertenza scaturente dall'interpretazione ed esecuzione della presente convenzione.

Nel caso in cui non sia possibile raggiungere un accordo, qualsiasi controversia insorta sarà risolta mediante arbitrato ai sensi degli artt. 806 e seguenti del Codice di procedura civile.

L'arbitrato, che dovrà essere "irrituale", avrà luogo in Cinisello Balsamo. Il Collegio arbitrale sarà composto di tre arbitri. Un arbitro sarà nominato dal Comune, uno dalla Parrocchia e l'altro che fungerà da Presidente, sarà nominato dai primi due arbitri.

Qualora i due arbitri sopra designati non raggiungano un accordo sulla nomina del terzo arbitro, questi sarà designato dal Presidente del tribunale di Monza.

Le decisioni del Collegio arbitrale saranno vincolanti per le parti.

### **Art.13- Spese**

Tutte le spese inerenti e conseguenti al presente atto, ivi comprese le spese tecniche relative alla progettazione esecutiva ai sensi della L. 425/98, direzione lavori, piani di coordinamento della sicurezza ai sensi dei D.L.gs 494/96 e 528/99, collaudo opere in c.a. e tecnico amministrativo, accatastamento ed inserimento in mappa delle nuove strutture, sono poste a carico della Parrocchia, la quale intende avvalersi delle agevolazioni fiscali previste dalla normativa vigente.

Per gli interventi di cui alla presente Convenzione non sono dovute dalla Parrocchia le spese relative agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria e al costo di costruzione.

#### **Art.14- Elenco elaborati**

- Tav1 Inquadramento urbanistico e rilievo fotografico;
- Tav1 Planimetria generale di progetto e sezione trasversale;
- Allegato 1 - Computo metrico estimativo;
- Allegato 2 - Descrizione delle caratteristiche costruttive;

In prosecuzione di seduta, si passa a discutere il punto n.28 iscritto all'O.d.G. :  
"Approvazione convenzione per la cessione gratuita in comodato d'uso alla Parrocchia S. Pietro Martire di porzione di terreno per la realizzazione di campo di calcio a 11 giocatori".

Dopo una breve presentazione relazionata dall'Assessore alla Cultura e allo Sport, Roberto Anselmino, dall'Architetto Bettoni, Dirigente del Settore V -Lavori Pubblici- e dal Sig. Di Siena, responsabile allo Sport, segue un dibattito in merito...omissis (trascrizione allegata all'originale dell'atto) durante il quale il Presidente Zucca si allontana dall'aula e si alternano alla presidenza i due vicepresidenti Del Soldato Luisa e Ghezzi Bruno Piero.

Il Consigliere Bianchessi chiede una sospensiva al termine della quale propone di rinviare la discussione del punto n.28 e di riesaminarlo durante le sedute della Commissione II.

Il Presidente Zucca pone in votazione la questione preliminare esposta dal Consigliere Bianchessi e si ottiene il seguente risultato (All. A all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.18
Componenti votanti:	n.18
Voti favorevoli:	n. 0
Voti contrari:	n.18
Astenuti:	n. 0

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la questione preliminare respinta a unanimità di voti.

Il Consigliere Bianchessi presenta il seguente emendamento:

#### Emendamento

Aggiungere al punto 4 dell'art. 4 della Convenzione dopo il termine "straordinaria" le parole: "nella misura del 65%" e inserire prima del termine "adeguamento" le parole: "nonché gli oneri di"

Il Consigliere Bongiovanni presenta verbalmente un subemendamento all'emendamento Bianchessi:

#### Subemendamento

Inserire "50%" al posto di "65%"

Il Presidente Zucca pone in votazione il subemendamento Bongiovanni e si ottiene il seguente risultato (All. B all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.24	
Componenti votanti:	n.19	
Voti favorevoli:	n.5	
Voti contrari:	n.14	
Astenuti:	n.5	Del Soldato, Marsiglia, Napoli, Risio, Viapiana

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara il subemendamento Bongiovanni respinto a maggioranza di voti.

Il Presidente Zucca pone, quindi, in votazione l'emendamento Bianchessi e si ottiene il seguente risultato (All. C all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.24	
Componenti votanti:	n.19	
Voti favorevoli:	n.5	
Voti contrari:	n.14	
Astenuti:	n.5	Del Soldato, Marsiglia, Napoli, Risio, Viapiana

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento Bianchessi respinto a maggioranza di voti.

In ultimo il Presidente Zucca pone, quindi, in votazione la delibera nel suo complesso e si ottiene il seguente risultato (All. D all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.24	
Componenti votanti:	n.15	
Voti favorevoli:	n.15	
Voti contrari:	n.0	
Astenuti:	n.9	Berlino, Bianchessi, Del Soldato, Marsiglia, Muscio, Napoli, Petrucci, Risio, Viapiana

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la delibera approvata a unanimità di voti.

Per le parti di rispettiva competenza:

Il Presidente Il Vicepresidente Il Vicepresidente Il Segretario Generale  
F.to EMILIO ZUCCA-LUISA DEL SOLDATO-BRUNO GHEZZI-GASPARE MERENDINO

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_\_17.06.2003\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_17.06.2003\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
**F.to GASPARE MERENDINO**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_\_28.06.2003\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_\_17.06.2003\_\_\_ al \_\_\_2.07.2003\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_3.07.2003\_\_\_\_\_

Visto: Il Segretario Generale